

瀬戸内国際芸術祭 Setouchi Triennale



瀬戸内国際芸術祭 2025 Setouchi Triennale 2025

春:4月18日|金|-5月25日|日|38日間 夏:8月1日|金|-8月31日|日|31日間 秋:10月3日|金|-11月9日|日|38日間 計107日間
Spring: Apr 18th|Fri|-May 25th|Sun|38 days. Summer: Aug 1st|Fri|-Aug 31st|Sun|31 days. Autumn: Oct 3rd|Fri|-Nov 9th|Sun|38 days. Total: 107 days.

会場 | 12島+2港+3地域 | 直島、豊島、女木島、男木島、小豆島、大島、犬島、沙弥島 (春)、本島 (秋)、高見島 (秋)、粟島 (秋)、伊吹島 (秋)、高松港周辺、宇野港周辺、さぬき市内 (夏)、東かがわ市内 (夏)、宇多津町内 (秋)

Location | 12 Islands + 2 Ports + 3 Areas | Naoshima, Teshima, Megijima, Ogijima, Shodoshima, Oshima, Inujima, Shamijima (spring only), Honjima (autumn only), Takamishima (autumn only), Awashima (autumn only), Ibukijima (autumn only), Takamatsu Port area, Uno Port area, Sanuki City (summer only), Higashikagawa City (summer only), Utazu Town area (autumn only)



02

「瀬戸内国際芸術祭」 Setouchi Triennale

瀬戸内の島々を舞台に、3年に1度開催される現代アートの祭典です。2010年に第1回が開催、約100日間の会期は、春・夏・秋の3シーズンに分かれていて、季節ごとに瀬戸内の魅力が体感できます。期間中には、約100万人の人々が国内外から訪れる日本を代表する国際的な芸術祭となっています。

「海の復権」をテーマに掲げ、来訪者はアートを道しるべに島々を巡りながら、アーティスト、地域住民やボランティアサポーターと交流し、瀬戸内の持つ美しい景観や自然、島の文化や生活に出会うというスタイルが国内外の多くの方々の共感を呼んでいます。また、世界の著名誌に取り上げられるなど、瀬戸内国際芸術祭は世界のツーリズムからも注目も集めています。

The Setouchi Triennale is a contemporary art festival that began in 2010. It is held once every three years on the islands of the Seto Inland Sea, and is divided into three seasons (spring, summer, and autumn) over a period of approximately 100 days, allowing visitors to experience the beauty of the Seto Inland Sea in each season. Approximately 1 million people from Japan and abroad visit the Triennale, making it one of Japan's leading international art festivals. Under the theme of "Restoration of the Sea," visitors use art as a guide as they tour the islands and interact with artists, local residents, and volunteer supporters. In doing so, visitors get the chance to experience not only beautiful scenery and nature, but also island culture and the lifestyle of the Seto Inland region. This style of art festival is one that resonates with many people, both in Japan and abroad. The Setouchi Triennale has also been featured in prominent magazines around the world, garnering attention from the world's tourism industry.

「海の復権」 Restoration of the Sea

瀬戸内海は、古来より交通の大動脈として重要な役割を果たしており、行き交う船は島々に立ち寄り、常に新しい文化や様式を伝えてきました。それらは、個々の島々の固有の文化とつながり、育まれ、美しい景観とともに伝統的な風習として今に残されています。今、世界のグローバル化・効率化・均質化の流れの中で、島々の人口は減少し、高齢化が進み、地域の活力の低下によって、島の固有性は失われつつあります。私たちは、美しい自然と人間が交錯し交響してきた瀬戸内の島々に活力を取り戻し、瀬戸内海が地球上のすべての地域の『希望の海』となることを目指し、瀬戸内国際芸術祭を開催しています。

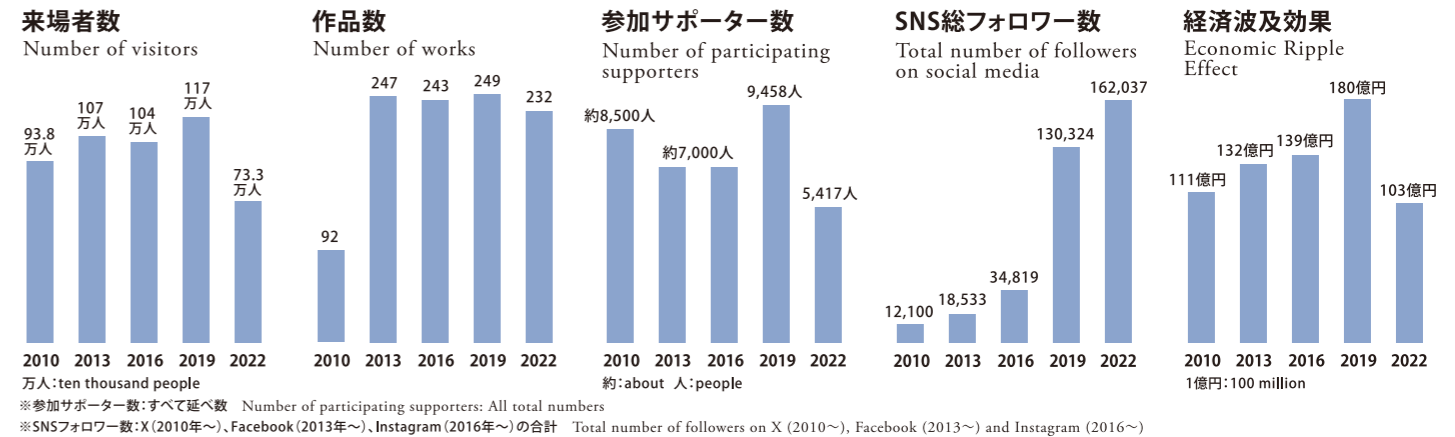
実行委員会会長 | 池田 豊人 (香川県知事)
 総合プロデューサー | 福武 総一郎 (公益財団法人福武財団名誉理事長)
 総合ディレクター | 北川 フラム (アートディレクター)

The Seto Inland Sea has been a vital transportation route since ancient times. Ships plying its waters stopped at different islands where their crew passed along the latest cultural and lifestyle trends. The distinctive local cultures that emerged through such interactions can still be found today. The islands' unique identities, however, are being eroded by the shrinking and aging of their populations and the region's diminishing vitality which have accompanied the acceleration of globalization, optimization and homogenization. Through the Setouchi Triennale, we aim to revitalize island communities that once thrived within the spectacular setting of the Seto Inland Sea, a nexus of trade and cultural exchange, and transform this region into a Sea of Hope for the world.

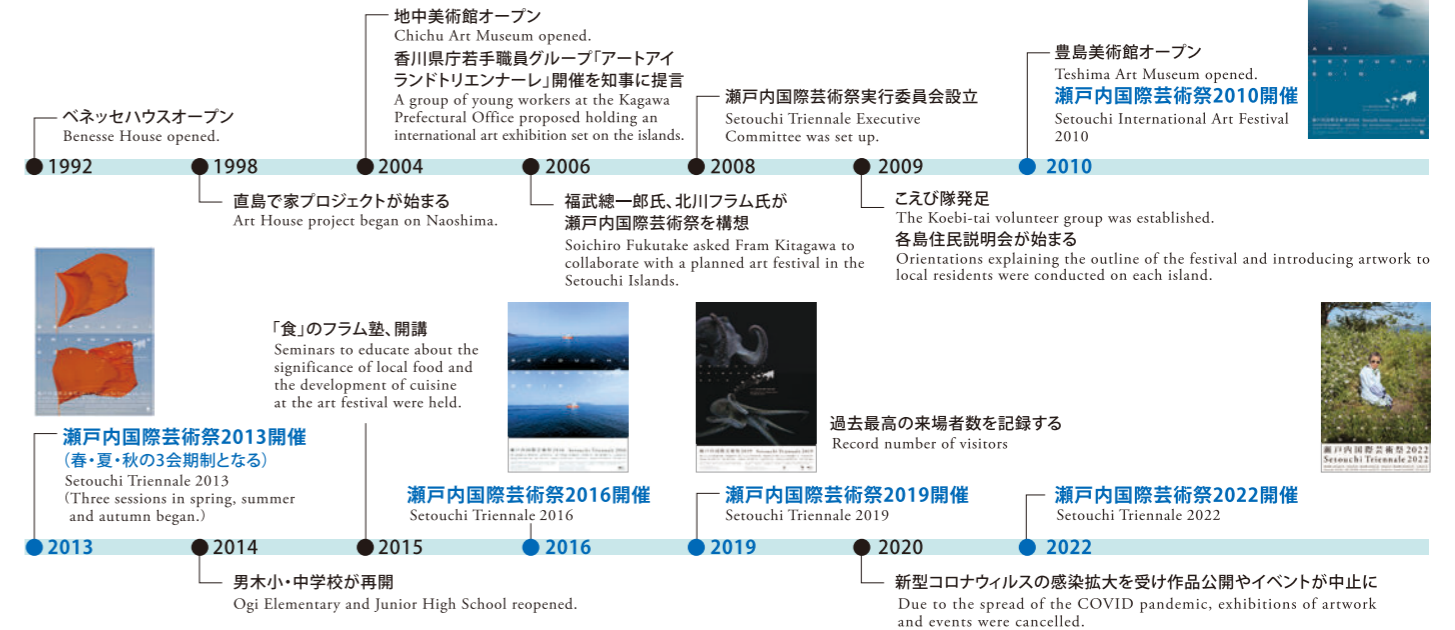
Setouchi Triennale Executive Committee President | Toyohito Ikeda Governor of Kagawa Prefecture
 General Producer | Soichiro Fukutake Honorary Chairman, Fukutake Foundation
 General Director | Fram Kitagawa Art Director



数字で見る 瀬戸内国際芸術祭 Setouchi Triennale in Figures



これまでのあゆみ The Triennale so far



主な受賞歴、評価 Major Awards and Recognition

- ・「第15回ふるさとイベント大賞」選考委員特別賞 (2011) Selection Committee's Special Prize at the 15th Furusato Event Awards (2011)
- ・「第3回地域再生大賞」優秀賞をこえび隊が受賞 (2012) Koebi-tai Volunteers won the Excellence Award at the 3rd Regional Revitalization Awards (2012)
- ・「第1回ジャパン・ツーリズム・アワード」大賞 (2015) Grand Prize at the 1st Japan Tourism Awards (2015)
- ・「第5回プラチナ大賞」優秀賞 (2017) Award of Excellence at the 5th Platinum Awards (2017)
- ・米紙ニューヨークタイムズ電子版で「2019年に行くべき旅行先」として「Setouchi Island」を世界7位に選出 (2018) The New York Times (New York Times e-edition) ranked "Setouchi Islands" 7th in the world in their "52 Places to Visit in 2019" (2018)
- ・英紙National Geographic Traveller (UK版)で「2019年に行くべき旅行先」として「SETOUCHI」を世界1位に選出 (2018) The National Geographic Traveller (UK edition) ranked "Setouchi" as the world's No.1 destination to visit in "The Cool List 2019" (2018)
- ・アジア都市景観賞 (2018) Asian Townscape Award (2018)
- ・グッドデザイン賞 (2018) Good Design Award (2018)
- ・日本建築学会賞作品賞 犬島アートプロジェクト「精錬所」/三分一博志 (2011)、豊島美術館/西沢立衛 (2012)、直島ホール/三分一博志 (2017)、島キッチン/安部良 (2021) Architectural Institute of Japan Prize 2021 Architectural Design Division: Inujima Art Project "Seirensho" / Hiroshi Sambuichi (2011), Teshima Art Museum / Ryue Nishizawa (2012), Naoshima Hall / Hiroshi Sambuichi (2017), Shima Kitchen / Ryo Abe (2021)
- ・米誌TIMEで「2022の世界で最も素晴らしい場所」で「Setouchi Island」が選出、瀬戸内国際芸術祭が紹介される (2022) TIME magazine selected "Setouchi Islands" as one of the "World's Greatest Places 2022", and the Setouchi Triennale was also featured in the magazine (2022)

ボランティアサポーター「こえび隊」 "Koebi-tai" Volunteer Supporters

こえび隊は芸術祭を支えるボランティアサポーターです。作品制作・メンテナンス、作品受付、地域行事のお手伝いなどを行っています。芸術祭がない期間もこれらの活動に関わることで、島々と多くの人との緩やかな繋がりを保つ役割を担っています。2009年に発足して以来、国内外から延べ4万人以上が参加しました。

Koebi-tai volunteers are supporters of the Setouchi Triennale. They help with artwork production, maintenance and reception, and community events, etc. The Koebi-tai volunteers are involved in such activities even when the Triennale is not being held, and as such, play a vital role in maintaining connections between the islands and the many people who live there. Since its inception in 2009, more than 40,000 people from Japan and abroad have volunteered.

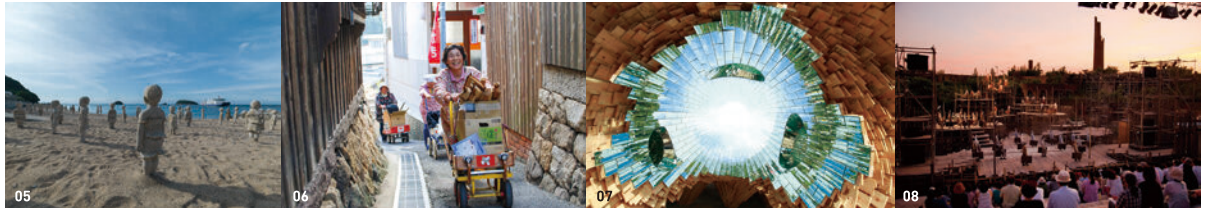


04

瀬戸内
Setouchi × Artists
アーティスト

瀬戸内の島々の文化や歴史をはじめとする地域資源を活かし、ここでなければ体験できないアート作品を、瀬戸内を舞台に展開してきました。アーティストによってその場所と関係の深い作品が生まれることで、アートをきっかけに島の魅力や価値を知ることができます。

Artworks are developed using local resources and with the culture and history of the islands in mind, creating truly unique art that can only be experienced here, in the Seto Inland Sea. Artists create works that are deeply related to the place in which they are located, allowing visitors to learn about the beauty and value of the islands through the lens of art.



05.リン・シュンロン「国境を越えて・潮」(小豆島) Lin shuen Long "Beyond the Border-Tide" (Shodoshima) 06.オンバファクトリー「オンバ・ファクトリー」(男木島) ONBA FACTORY "ONBA FACTORY" (Ogijima) 07.栗林隆「伊吹の樹」(伊吹島) Takashi Kuribayashi "Tree of Ibuki" (Ibukijima) 08.維新派「台湾の、灰色の牛が背のびをしたとき」(大島) Ishinha "When a Gray Taiwanese Cow Stretched" (Inujima) 09.瀬戸内少女歌劇団「せとち物語—粟島編—」(粟島) Setouchi Girl's Theater "The story of Setouchi—Awashima ed." (Awashima) 10.草間彌生「赤かぼちゃ」2006年直島・宮浦港緑地(直島) ©YAYOI KUSAMA "Red Pumpkin" 2006 Naoshima Miyaura Port Square (Naoshima)



地域
Community ×
Triennale—Connection
芸術祭—協働

過疎化が進む島しょ部ですが、芸術祭をきっかけに多くの人との関りが生まれています。作品制作やワークショップに島民も参加し、オフィシャルサポーターのこえび隊は島のお祭りなどの行事にも参加するなど、芸術祭の期間だけではなく交流を続けています。

Although the depopulation of the islands is continuing, the Triennale brings people together and forges connections. The Koebi-tai volunteers, official supporters of the Triennale, participate in local festivals and other events on the islands, deepening connections even when the Triennale is not being held.



11.五十嵐靖晃「そらあみ」の合体式(本島) Completion of Yasuaki Igarashi "Sora-Ami (Knitting the Sky)" (Honjima) 12.男木島バビロンの資材運搬(男木島) Transportation of materials for "Ogijima Pavilion" (Ogijima) 13.肥土山農村歌舞伎(小豆島) Hitoyama Rural Kabuki Stage (Shodoshima) 14.棚田の収穫祭(豊島) Terraced Rice Paddy Harvest Festival (Teshima)

国際社会
International Society ×
Triennale—Cooperation
芸術祭—連携

海外、特にアジアの国々のつながりや、県内中高生に芸術に触れる機会を提供する学校との連携、島々の視察などを交えた県内外の企業との連携事業を展開しています。

We are currently developing our connections overseas, especially in Asia. In Kagawa Prefecture, we are working together with schools to provide opportunities for junior high and high school students to experience the arts. We are also developing a variety of joint projects, such as island tours, with companies in and outside of the prefecture.



15.瀬戸内アジア村「タイ ファクトリーマーケット」(高松港) Setouchi Asia Village "Thai Factory Market" (Takamatsu Port) 16.高松港・アート工房—ベンガル島—「リキシャペインティング」(高松港) Takamatsu Port Art Factories—Bengal Island— "Rickshaw painting" (Takamatsu Port) 17.学校連携事業(伊吹島) Collaborations with Schools (Ibukijima) 18.SETOUCHI企業フォーラム2022(大島他) SETOUCHI Corporation Forum 2022 (Oshima and other)

食
Food × Artists
アーティスト

瀬戸内の島々に残る伝統的な「食」をアーティストが掘り起こし、アップデートして提供することで、来場者は島の歴史や風土を体験することができます。地域の人々とのふれあいを味わってもらえるプロジェクトを展開しています。

This project encourages artists to identify traditional foods from each island and add a contemporary twist. The dishes they create will let visitors experience the history and character of the islands, and foster interactions with local people.



19.カフェ・シヨル(大島) Cafe SHIYORU (Oshima) 20.たまの「たまべん」(宇野港) Tamano no Tamaben (Uno Port) 21.EAT & ART TARO「瀬戸内ガストロノミー」(女木島) EAT & ART TARO "Setouchi Gastronomy" (Megijima) 22.建築:安部良「島キッチン」(豊島) Architecture:Ryo Abe "Shima Kitchen" (Teshima)



Instagram



Facebook



X



web site

お問い合わせ
Contact

瀬戸内国際芸術祭実行委員会事務局

香川県高松市サンポート1-1高松港旅客ターミナルビル3F Tel (平日): 087-813-0853

Setouchi Triennale Executive Committee Office

Takamatsu Passenger Terminal Building 3F, 1-1, Sunport, Takamatsu, Kagawa,

760-0019, Japan Tel (Weekday): +81- (0) 97-813-0853

